



CHINESE: SECOND LANGUAGE
ATAR course examination 2018
Recording transcript

This is the 2018 ATAR course examination in Chinese: Second language, Section One
Response: Listening.

Listen to the short text that is printed in your Question/Answer Booklet. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

A: 请问，你是哪国人？

B: 我是澳大利亚人，你呢？

A: 我是日本人。

B: 你的汉语说得很好。

A: 我在中国学过汉语，在北京大学。

B: 我也在北大学过汉语。

A: 哦，世界真小！

Turn over and begin Section One.

You will hear five texts in Chinese: four short texts and one long text.

Texts 1 to 4 will be played twice.

As text 5 is a longer text, it is divided into two parts. Text 5 will be played once in its entirety and then each part will be played twice.

There will be a short pause between the first and second reading of texts 1 to 4, and each part of text 5. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Text 1: Celebrations and traditions (First reading)

Listen to this message and answer Questions 1 and 2.

喂，李友，我是王朋。你今天没上课，所以我给你个打电话，提醒你后天是中秋节，中文课的陈老师请我们班的同学到他家一起赏月。同学们想给陈老师买一些灯笼、水果、月饼什么的，问你明天下课后能不能跟我们一起去买。请你今天晚上给我回一个电话，谢谢。

(a short silence)

Text 1: (Second reading)

喂，李友，我是王朋。你今天没上课，所以我给你个打电话，提醒你后天是中秋节，中文课的陈老师请我们班的同学到他家一起赏月。同学们想给陈老师买一些灯笼、水果、月饼什么的，问你明天下课后能不能跟我们一起去买。请你今天晚上给我回一个电话，谢谢。

Now answer Questions 1 and 2.

(60 seconds of silence)

Text 2: Relationships (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 3 and 4.

哥哥： 妹妹，听说你有男朋友了，他是你同学吗？

妹妹： 是啊，请你不要告诉爸爸妈妈，他们不喜欢我交男朋友。

哥哥： 爸爸妈妈怕你一交了男朋友就不用功学习。

妹妹： 不会的，我们经常一起做功课，他还帮我学习数学，我现在数学更好了。

哥哥： 那就好了。他长得怎么样？

妹妹： 他很帅，很聪明。

哥哥： 好吧，如果你好好学习，我就不把你有男朋友的事情告诉爸爸妈妈。

妹妹： 一言为定！谢谢哥哥。

(a short silence)

Text 2: (Second reading)

哥哥： 妹妹，听说你有男朋友了，他是你同学吗？

妹妹： 是啊，请你不要告诉爸爸妈妈，他们不喜欢我交男朋友。

哥哥： 爸爸妈妈怕你一交了男朋友就不用功学习。

妹妹： 不会的，我们经常一起做功课，他还帮我学习数学，我现在数学更好了。

哥哥： 那就好了。他长得怎么样？

妹妹： 他很帅，很聪明。

哥哥： 好吧，如果你好好学习，我就不把你交男朋友的事情告诉爸爸妈妈。

妹妹： 一言为定！谢谢哥哥。

Now answer Questions 3 and 4.

(60 seconds of silence)

Text 3: Celebrations and traditions (First reading)

Listen to this account and answer Questions 5 to 8.

我的爷爷奶奶住在上海，所以我每年都去上海过春节。春节的时候，我喜欢去买东西，因为商店常常送礼物。除了买东西以外，我也喜欢穿上漂亮的红裙子，给爷爷奶奶拜年，拿红包。今年，爷爷给我讲了一个有趣的故事，他说：“上海人越来越喜欢用手机发短信跟朋友拜年。有一个人，他在除夕发了十条短信，祝朋友们新年快乐，可是一条回信也没有收到。到了年初三，才从电话公司那里收到一条短信，是这样写的：祝你新年快乐！顺便告诉你，你没有交手机费，手机已经被停用了。”我觉得这个笑话很有意思。

(a short silence)

Text 3: (Second reading)

我的爷爷奶奶住在上海，所以我每年都去上海过春节。春节的时候，我喜欢去买东西，因为商店常常送礼物。除了买东西以外，我也喜欢穿上漂亮的红裙子，给爷爷奶奶拜年，拿红包。今年，爷爷给我讲了一个有趣的故事，他说：“上海人越来越喜欢用手机发短信跟朋友拜年。有一个人，他在除夕发了十条短信，祝朋友们新年快乐，可是一条回信也没有收到。到了年初三，才从电话公司那里收到一条短信，是这样写的：祝你新年快乐！顺便告诉你，你没有交手机费，手机已经被停用了。”我觉得这个笑话很有意思。

Now answer Questions 5 to 8.

(60 seconds of silence)

Text 4: Reflecting on my life and planning my future (First reading)

Listen to this conversation and answer Questions 9 to 11.

小芳： 表哥，你能帮帮我吗？

表哥： 小芳，什么事儿？

小芳： 我明年上大学想学法律，可是我妈妈要我学医。

表哥： 你爸爸希望你学什么呢？

小芳： 我爸爸让我自己决定，可是我妈妈很不同意我学法律。

表哥： 我觉得你应该学自己有兴趣的专业。

小芳： 我也不想让妈妈不开心，可我真的不想当医生。

表哥： 你为什么想当律师，不想当医生？

小芳： 我除了喜欢演讲和辩论以外，更喜欢帮助别人争取平等机会，当律师比较适合我。我从小就不喜欢医院，不想在医院里工作。

表哥： 那我可以怎样帮助你呢？

小芳： 我爸爸妈妈都很喜欢你，你去跟我妈妈说说，可能有用。

表哥： 好吧，这个周末我去你们家，跟你妈妈说说，希望我能成功。

小芳： 太好了，谢谢！

(a short silence)

Text 4: (Second reading)

小芳： 表哥，你能帮帮我吗？

表哥： 小芳，什么事儿？

小芳： 我明年上大学想学法律，可是我妈妈要我学医。

表哥： 你爸爸希望你学什么呢？

小芳： 我爸爸让我自己决定，可是我妈妈很不同意我学法律。

表哥： 我觉得你应该学自己有兴趣的专业。

小芳： 我也不想让妈妈不开心，可我真的不想当医生。

表哥： 你为什么想当律师，不想当医生？

小芳： 我除了喜欢演讲和辩论以外，更喜欢帮助别人争取平等机会，当律师比较适合我。我从小就不喜欢医院，不想在医院里工作。

表哥： 那我可以怎样帮助你呢？

小芳： 我爸爸妈妈都很喜欢你，你去跟我妈妈说说，可能有用。

表哥： 好吧，这个周末我去你们家，跟你妈妈说说，希望我能成功。

小芳： 太好了，谢谢！

Now answer Questions 9 to 11.

(60 seconds of silence)

Text 5: The environment (Reading in its entirety)

Listen to this conversation and answer Questions 12 to 16.

小英： 大明，你在看什么？

大明： 这篇有关垃圾回收利用的文章，是一个中国的中学生写的，写得很不错。

小英： 听老师说，中国现在也很重视垃圾的回收利用。

大明： 文章说，中国的大城市，垃圾污染问题越来越严重。现在的处理方法已经不能解决问题了。

小英： 现在处理垃圾的方法有什么不好？

大明： 这里说，现在的方法，主要是把垃圾堆起来，让它自然分解。

小英： 我觉得这样做不太好。

大明： 这种方式，在人口不多的地方是可行的，可是，中国大城市人口多，一天的垃圾，堆起来就有一座山那么高，这样下去，会造成土地污染，也会影响人们的身体健康。

小英： 那么文章有没有好的建议？

大明： 有的，文章建议人们多把垃圾分类投放，方便回收利用。

小英： 中学生能写这样的好文章，太了不起了。

Text 5: Part (i) (First reading)

小英： 大明，你在看什么？

大明： 这篇有关垃圾回收利用的文章，是一个中国的中学生写的，写得很不错。

小英： 听老师说，中国现在也很重视垃圾的回收利用。

大明： 文章说，中国的大城市，垃圾污染问题越来越严重。现在的处理方法已经不能解决问题了。

(a short silence)

Text 5: Part (i) (Second reading)

小英： 大明，你在看什么？

大明： 这篇有关垃圾回收利用的文章，是一个中国的中学生写的，写得很不错。

小英： 听老师说，中国现在也很重视垃圾的回收利用。

大明： 文章说，中国的大城市，垃圾污染问题越来越严重。现在的处理方法已经不能解决问题了。

Now answer Questions 12 and 13.

(90 seconds of silence)

Text 5: Part (ii) (First reading)

小英： 现在处理垃圾的方法有什么不好？

大明： 这里说，现在的方法，主要是把垃圾堆起来，让它自然分解。

小英： 我觉得这样做不太好。

大明： 这种方式，在人口不多的地方是可行的，可是，中国大城市人口多，一天的垃圾，堆起来就有一座山那么高，这样下去，会造成土地污染，也会影响人们的身体健康。

小英： 那么文章有没有好的建议？

大明： 有的，文章建议人们多把垃圾分类投放，方便回收利用。

小英： 中学生能写这样的好文章，太了不起了。

(a short silence)

Text 5: Part (ii) (Second reading)

小英： 现在处理垃圾的方法有什么不好？

大明： 这里说，现在的方法，主要是把垃圾堆起来，让它自然分解。

小英： 我觉得这样做不太好。

大明： 这种方式，在人口不多的地方是可行的，可是，中国大城市人口多，一天的垃圾，堆起来就有一座山那么高，这样下去，会造成土地污染，也会影响人们的身体健康。

小英： 那么文章有没有好的建议？

大明： 有的，文章建议人们多把垃圾分类投放，方便回收利用。

小英： 中学生能写这样的好文章，太了不起了。

Now answer Questions 14 to 16.

(90 seconds of silence)

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

Supervisors, please turn off the sound equipment.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*